

OBSAH

Úvodem	7
I. Pojmové vymezení mezinárodně právní odpovědnosti	13
§ 1 Odpovědnost v tradičním mezinárodním právu	15
§ 2 Příčiny nezdarů prvních kodifikačních pokusů	19
§ 3 Od obyčejové úpravy ke kodifikování odpovědnostních právních pravidel	32
§ 4 Od fakultativní k obligatorní mezinárodně právní odpovědnosti států	37
§ 5 Odpovědnost v současném obecném mezinárodním právu	40
§ 6 Odpovědnost při porušení kogentních norem	45
II. Mezinárodně protiprávní chování	51
§ 7 Kvalifikace mezinárodně protiprávního chování	53
§ 8 Norma mezinárodního práva východiskem hodnocení protiprávního chování	58
§ 9 Druhy mezinárodně protiprávního chování	70
III. Porušení mezinárodně právního závazku	89
§ 10 Původ porušeného mezinárodně právního závazku	91
§ 11 Platnost mezinárodně právního závazku	99
§ 12 Rozlišení mezinárodních závazků podle způsobu jejich realizace	108
§ 13 Pravidlo o vyčerpání vnitrostátních právních prostředků před případným diplomatickým či donucovacím opatřením státu	120
§ 14 Mezinárodní závazky na odvrácení události	128
§ 15 Doba vzniku a trvání porušení mezinárodního závazku	130
IV. Chování státu podle mezinárodního práva	135
§ 16 Stát jako subjekt mezinárodně právní odpovědnosti	137
§ 17 Státu se připisuje chování jeho orgánů	140
§ 18 Chování tzv. parastátních orgánů	144
§ 19 Odpovědnost státu za chování osob jednajících fakticky ve státním zájmu	150
§ 20 Chování orgánů jiného mezinárodně právního subjektu na území státu	153

§ 21 Chování státních orgánů <i>ultra vires</i>	156
§ 22 Chování osob, jež nejednají jménem státu	161
§ 23 Chování orgánů působících na cizím výsostném území	166
§ 24 Chování orgánů povstaleckého hnutí	174
Závěr	183
The texts of articles 1 to 26 on State responsibility adopted by the International Law Commission	185
Znění článků 1 až 26 návrhu úmluvy o odpovědnosti státu, vypracovaného Komisí pro mezinárodní právo OSN (soukromý překlad)	193
Literatura	201

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ ЗА МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ

Содержание

I. Определение понятия международноправовой ответственности	13
§ 1 Ответственность в традиционном международном праве	15
§ 2 Причины неудач первых попыток кодификации	19
§ 3 От обычной регуляции к кодификации ответственных юридических правил	32
§ 4 От факультативной к обязательной международноправовой ответственности государства	37
§ 5 Ответственность в современном общем международном праве	40
§ 6 Ответственность при нарушении императивных норм	45
II. Международное правонарушение	51
§ 7 Квалификация международного правонарушения	53
§ 8 Норма международного права — исходный пункт оценки правонарушения	58
§ 9 Виды международного правонарушения	70
III. Нарушение международноправового обязательства	89
§ 10 Происхождение нарушенного международноправового обязательства	91
§ 11 Действие международноправового обязательства	99
§ 12 Различение международноправовых обязательств по способу их реализации	108
§ 13 Правило об исчерпании внутригосударственных средств до возможного дипломатического или принудительного мероприятия государства	120
§ 14 Международные обязательства по отвращению события	128
§ 15 Время возникновения и продолжительность существования нарушений международного обязательства	130
IV. Поведение государства по международному праву	135
§ 16 Государство как субъект международноправовой ответственности	137
§ 17 Государству приписывается поведение его органов	140
§ 18 Поведение т. наз. парагосударственных органов	144
§ 19 Ответственность государства за поведение действующих фактически в его интересах лиц	150

§ 20 Поведение органов другого международноправового субъекта на территории государства	153
§ 21 Поведение государственных органов ultra vires	156
§ 22 Поведение действующих не от имени государства лиц	161
§ 23 Поведение действующих на чужой суверенной территории лиц	166
§ 24 Поведение органов повстанческого движения	174
Заключение	183
The texts of articles 1 to 26 on State responsibility adopted by the International Law Commission	185
Текст статей 1—26 проекта соглашения об ответственности, выработанного Комиссией по международному праву ООН (частной перевод)	193
Литература	201

DIE VERANTWORTLICHKEIT DER STAATEN FÜR VÖLKERRECHTSVERLETZUNG

Inhalt

Einleitung	7
I. Begriffsbestimmung völkerrechtlicher Verantwortlichkeit	13
§ 1 Verantwortlichkeit im traditionellen Völkerrecht	15
§ 2 Ursachen der Mißerfolge erster Kodifikationsversuche	19
§ 3 Von der Gewohnheitsregelung zur Kodifikation von Verantwortlichkeitsregeln	32
§ 4 Von der fakultativen zur obligatorischen völkerrechtlichen Verantwortlichkeit der Staaten	37
§ 5 Verantwortlichkeit im gegenwärtigen allgemeinen Völkerrecht	40
§ 6 Verantwortlichkeit bei Verletzung von zwingenden Normen	45
II. Völkerrechtswidriges Verhalten	51
§ 7 Qualifikation des völkerrechtswidrigen Verhaltens	53
§ 8 Die Völkerrechtsnorm als Ausgangspunkt zur Wertung rechtswidrigen Verhaltens	58
§ 9 Arten völkerrechtswidrigen Verhaltens	70
III. Verletzung völkerrechtlicher Verpflichtungen	89
§ 10 Ursprung der verletzten völkerrechtlichen Verpflichtung	91
§ 11 Gültigkeit völkerrechtlicher Verpflichtung	99
§ 12 Differenzierung völkerrechtlicher Verpflichtung nach Art derer Realisierung	108
§ 13 Regel über das Ausschöpfen innerstaatlicher Rechtsmittel vor eventuellen diplomatischen oder Zwangsmaßnahmen des Staates	120
§ 14 Völkerrechtliche Verpflichtungen zur Ereignisabwendung	128
§ 15 Die Entstehungszeit und Dauer der völkerrechtlichen Pflichtverletzung	130
IV. Das Verhalten des Staates nach Völkerrecht	135
§ 16 Der Staat als Subjekt völkerrechtlicher Verantwortlichkeit	137
§ 17 Dem Staat wird das Verhalten seiner Organe zugerechnet	140
§ 18 Das Verhalten sogenannter parastaatlicher Organe	144

§ 19 Die Verantwortlichkeit des Staates für das Verhalten von tatsächlich im Staatsinteresse handelnden Personen	150
§ 20 Das Verhalten von Organen anderer Völkerrechtssubjekte im Gebiet eines Staates	153
§ 21 Das Verhalten von Staatsorganen „ultra vires“	156
§ 22 Das Verhalten von Personen, die nicht im Namen des Staates handeln	161
§ 23 Das Verhalten von Organen die in fremden Hoheitsgebiet fungieren	166
§ 24 Das Verhalten von Organen einer aufständischen Bewegung	174
Abschluß	183
The text of articles 1 to 26 on State Responsibility adopted by the International Law Commission	185
Der Wortlauf der Artikel 1 bis 26 des Entwurfs des Abkommens über völkerrechtliche Verantwortlichkeit ausgearbeitet von der Völkerrechtskommission der UNO (private Übersetzung)	193
Literaturverzeichnis	201

RESPONSIBILITY OF A STATE FOR ITS INTERNATIONALLY WRONGFUL ACTS

Contents

Introduction	7
I. Determination of concepts relating to State responsibility	13
Section 1 Responsibility in traditional international law	15
Section 2 Reasons of failures of first codification attempts	19
Section 3 From customary regulation to the codification of legal rules on responsibility	32
Section 4 From facultative to obligatory international State responsibility	37
Section 5 Responsibility in present general international law	40
Section 6 Responsibility in the breach of preemptory norms	45
II. Internationally wrongful act	51
Section 7 Qualification of internationally wrongful acts	53
Section 8 The rule of international law as a criterion for the evolution of wrongful conduct	58
Section 9 Kinds of internationally wrongful acts	70
III. Breach of international obligations	89
Section 10 Origin of breached international obligations	91
Section 11 Entry into force of international obligations	99
Section 12 Differentiation of international obligations according to the way of their fulfilment	108
Section 13 Rules on exhaustion of local remedies before possible diplomatic or coercive measures	120
Section 14 International obligations to prevent a given event	128
Section 15 Time and duration of the breach of an international obligation	130
IV. Conduct of the State under international law	135
Section 16 State as a subject of international responsibility	137
Section 17 Attribution to the State of conduct of its organs	140
Section 18 Conduct of so called parastate organs	144

Section 19 Responsibility of the State for the conduct of persons acting in fact in state interest	150
Section 20 Conduct of organs of another international legal subject in the territory of the State	153
Section 21 Conduct of the organs of the State „ultra vires“	156
Section 22 Conduct of persons not acting on behalf of the State	161
Section 23 Conduct of organs acting in foreign sovereign territory	166
Section 24 Conduct of organs of an insurrectional movement	174
Conclusion	183
The text of articles 1 to 26 on State responsibility adopted by the International Law Commission	185
The texts of articles 1 to 26 on State responsibility prepared by the International Law Commission of the UNO (private translation)	193
Literature	201